

Français

Consignes générales

Les directives concernant l'ensemble des Épreuves cantonales de référence (ECR) se trouvent sur le document en annexe et sur educanet², dans le classeur du groupe DGEO-ECR¹. Ces directives contiennent notamment des indications relatives aux élèves concernés par les ECR ainsi que des consignes de passation, de correction et de transmission des résultats.

Les questions qui n'ont pas pu être résolues au sein de l'établissement peuvent être adressées, par la personne désignée par le conseil de direction (chef·fe de file, doyen·ne, responsable du groupe de correction, etc.), à la Direction pédagogique aux coordonnées suivantes : questionecr8pfra@vd.ch, tél. 021 316 32 50.

Durant la période de correction de l'ECR, veuillez consulter régulièrement la foire aux questions (FAQ) dans le Wiki du groupe DGEO-ECR sur educanet². En plus de certaines réponses aux questions adressées à la Direction pédagogique, des compléments d'information peuvent s'y trouver, de même que le barème de l'épreuve.

Consignes de passation

Durant le moment de mise en condition (~ 10 minutes avant le début de l'épreuve), l'enseignant·e responsable de la surveillance s'assure que chaque élève dispose de l'aide-mémoire « Texte et langue » du cycle 2, d'un dictionnaire et des tableaux de conjugaison utilisés par la classe ainsi que du matériel de base pour écrire.

Les éléments de référence présents dans la classe (du type réservoirs de mots fréquents, règles, etc., contre les murs ou sur les tables) sont masqués ou retirés.

L'enseignant·e met tout en œuvre pour créer un cadre favorisant la concentration des élèves et pour éviter tout acte de tricherie (espacement des tables, tables libérées de tout matériel superflu, isolement des élèves dans la classe, etc.). En cas de tricherie, il ou elle retire le cahier concerné de l'épreuve à l'élève.

L'enseignant·e écrit au tableau les deux informations suivantes :

Partie 1 : ~ 45 minutes

Partie 2 : ~ 40 minutes

À 9h30, l'enseignant·e lit aux élèves les consignes en page 2 de ce document et distribue les épreuves. Les consignes des activités ne sont pas lues collectivement. **Aucune autre information ne sera donnée.**

À 11h00, l'enseignant·e ramasse l'épreuve et s'assure que l'identité de l'élève est inscrite sur tous les documents.

La confidentialité des épreuves (contenus, consignes de correction, résultats, etc.) est préservée jusqu'au 28 mai 2019. Les épreuves ne sont donc pas commentées avant cette date.

¹ Dossier 1. Directives

CONSIGNES À LIRE AUX ÉLÈVES

La durée de cette lecture est incluse dans les 90 minutes de l'épreuve (9h30-11h00).

Les éléments à lire aux élèves apparaissent en italique et les consignes pour l'enseignant·e sont soulignées.

À 9h30:

- *L'épreuve cantonale de référence de français dure 90 minutes. Elle se compose de deux parties :*
 - la partie 1 dure environ 45 minutes ;
 - la partie 2 dure environ 40 minutes.

Montrer aux élèves que ces informations sont écrites au tableau.

- *Je vais vous distribuer trois documents. Veuillez inscrire votre prénom et votre nom, ainsi que les références de votre classe et de l'établissement scolaire sur les deux livrets, et votre prénom et votre nom sur la feuille.*

Distribuer les trois documents.

- Montrer aux élèves le document A4 « Le cheval qui galopait sous la terre – texte » et dire : *Pour information, cette feuille est recto-verso. Il s'agit du texte de l'épreuve. Vous pourrez commencer à le lire, une fois que vous aurez réalisé l'activité A.*
- *Avant de commencer, vérifiez qu'aucune page de la partie 1 n'est collée. Contrôlez donc que les numéros des pages se suivent bien de 2 à 10. Ne vous occupez pas de la page 12, elle est réservée aux enseignants.*
- *Vous avez droit à votre dictionnaire, à votre aide-mémoire et à vos tableaux de conjugaison tout au long de l'épreuve. Mais, attention, si vous consultez trop souvent ces outils durant la partie 1, vous risquez de manquer de temps.*
- Si la salle de classe ne dispose pas d'une horloge, dire : *Je vous indiquerai environ toutes les 15 minutes le temps qu'il vous reste à disposition.*
- *Si vous avez terminé la partie 1 avant les 45 minutes, vous pouvez, bien entendu, passer à la partie 2.*
- *Le texte que vous devrez écrire à la partie 2 doit être un texte **inventé** et vous devrez respecter toutes les consignes pour obtenir tous les points. Si nécessaire, j'ai des feuilles supplémentaires à disposition pour celles et ceux qui manqueraient de place.*
- *À partir de maintenant, je ne répondrai à aucune question concernant l'épreuve. Si vous avez un problème autre ou si vous manquez de place, veuillez lever la main et je passerai vers vous. Pour rappel, avant de lire le texte de l'épreuve, commencez par l'activité A.*

À 10h20:

- *45 minutes se sont écoulées. Vous devriez avoir commencé la partie 2. Si ce n'est pas le cas, veuillez mettre de côté la partie 1 et commencer la partie 2. Si nécessaire, vous pourrez reprendre la partie 1 une fois que la partie 2 sera terminée.*
- *Je vous rappelle que le récit d'aventure que vous devez écrire doit être **inventé** et qu'il doit respecter toutes les consignes d'écriture.*

S'assurer que tous les élèves sont passés à la partie 2.

À 10h50:

- *Il reste 10 minutes. Vérifiez que toutes les pages ont été parcourues et que votre texte de la partie 2 respecte les consignes d'écriture.*

À 11h00:

- *L'épreuve est terminée. Avant de me rendre votre épreuve, vérifiez que votre nom et votre prénom soient inscrits sur tous les documents.*

Récupérer tous les documents. Toute feuille annotée sera ramassée au même titre que les documents de l'ECR et sera jointe à l'épreuve de l'élève.

Rappel : pour des raisons de confidentialité, les épreuves ne sont pas commentées avant le 28 mai 2019.

Remarques générales

- Les consignes de correction doivent être strictement respectées pour assurer la fiabilité des résultats. Elles ont été mises au point grâce à la collaboration de classes d'élèves ayant pré-testé l'épreuve un an plus tôt. Les exemples de correction sont également tirés de ces pré-tests.
- En cas de doute dans l'interprétation d'une consigne de correction ou dans l'attribution des points, privilégier les échanges entre pairs.
- Les critères de correction ne permettent pas l'octroi de demi-points.
- Lorsqu'un-e élève ne répond pas à une question (par oubli, par manque de temps...), il ou elle obtient zéro point à la question.
- L'évaluation individuelle de l'épreuve de français pour le report des points se trouve en page 12 du livret de l'élève « partie 1 ».
- Toute feuille annotée fait partie intégrante de l'épreuve. Les informations qui y figurent doivent donc être prises en compte. Par exemple, un récit d'aventure qui a été écrit (ou terminé) sur une feuille supplémentaire sera également corrigé et les points attribués.

PARTIE 1 : COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

A

4 pts

Auteur	Dedieu ✓ Exemples de réponses acceptées: <i>T. Dedieu – Thierry Dedieu.</i> ✗ Exemple de réponse refusée: <i>Thierry.</i>
Titre	Le cheval qui galopait sous la terre ✗ Exemple de réponse refusée: <i>Le cheval qui galopait.</i>
Genre de texte	Roman ✓ Exemples de réponses acceptées: <i>récit (d'aventure) – aventure.</i> ✗ Exemples de réponses refusées: <i>roman poche – actions – une histoire.</i>
Maison d'édition	(Éditions) Thierry Magnier ✓ Exemples de réponses acceptées: <i>Thierry Magier – Magnier.</i>
Lieu de l'histoire	Fosse numéro 6 ✓ Exemples de réponses acceptées: <i>(dans une) mine – galerie sous terre – fosse – (dans une) grotte – sous (la) terre – sous terre et dans un pré.</i> ✗ Exemples de réponses refusées: <i>dans le noir (≠ lieu) – écurie – pré (lieu secondaire → insuffisant) – numéro 6.</i>
Personnages de l'histoire	(Petit-)Jean, Grand-Gris (ou cheval ou son ami), le père La réponse est acceptée si <u>au moins deux</u> personnages attendus sont mentionnés. Accepter également une réponse qui fait référence à d'autres personnages non présents dans la quatrième de couverture mais présents dans le texte « Le cheval qui galopait sous la terre ». ✓ Exemples de réponses acceptées: <i>Petit-Jean, Gaillard, son père – Jean et le cheval – le garçon et Grand-Gris – Petit-Jean, Grand-Gris et les cols blancs – Petit-Jean et son père.</i> ✗ Exemples de réponses refusées: <i>Petit-Jean, Grand-Gris et le cheval (→ erreur de compréhension) – Petit-Jean (→ mention d'un seul personnage).</i>

6 réponses correctes	4 pts
4 et 5 réponses correctes	3 pts
2 et 3 réponses correctes	2 pts
1 réponse correcte	1 pt
Aucune réponse correcte	0 pt

- Chaque rangée du tableau constitue une réponse.
- Ne pas pénaliser l'élève qui a complété ce tableau après avoir réalisé les activités de la partie 1. Par exemple, l'élève mentionne des réponses correctes à l'aide du texte « Le cheval qui galopait sous la terre » ou à l'aide des activités de cette partie (et non du résumé de la quatrième de couverture).
- Ne pas sanctionner les erreurs d'orthographe dans cette activité de compréhension. Par exemple: *dans un mine.*

B 1 pt

Proposition 3: ... n'est pas un personnage de l'histoire. 1 pt

- Le point n'est pas accordé si plusieurs cases sont cochées.

C 2 pts

Proposition 2: l'amitié 1 pt

Proposition 5: la liberté 1 pt

- Si plus de 2 éléments sont cochés, chaque élément surnuméraire incorrect annule une réponse correcte.

D 1 pt

Proposition 3: ... l'obligation pour l'un des personnages principaux de prendre un congé. 1 pt

- Le point n'est pas accordé si plusieurs cases sont cochées.

E 1 pt

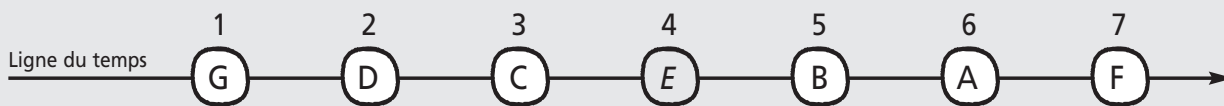
Le déroulement qui résume l'histoire de la manière la plus complète est le n° 2. 1 pt

F 5 pts

- | | | | |
|----|---|-------|------|
| 1. | V | | 1 pt |
| 2. | ? | | 1 pt |
| 3. | V | | 1 pt |
| 4. | F | | 1 pt |
| 5. | F | | 1 pt |

- Accepter un codage différent si ce dernier est explicite. Par exemple, l'élève a mis des « ✓ » au lieu de la lettre V.
- Le point n'est pas accordé s'il y a plus d'une réponse pour un item.

G 5 pts



- | | | |
|----|--|------|
| 1. | G est avant C, quelle que soit leur position. | 1 pt |
| 2. | G est juste avant D, quelle que soit leur position. | 1 pt |
| 3. | B est avant A, quelle que soit leur position. | 1 pt |
| 4. | B est après E, quelle que soit sa position. | 1 pt |
| 5. | F est en dernier. | 1 pt |

- Déduire 1 pt du total des points attribués si l'ordre est inversé (de l'événement le plus récent à l'événement le plus ancien).

Des exemples d'attribution des points se trouvent à la page suivante. →

Exemples d'attribution des points

<i>D - G - C - E - B - A - F</i>	
1.	1 pt
2.	0 pt
3.	1 pt
4.	1 pt
5.	1 pt
Total	4 pts

<i>G - D - ... - E - ... - A - F</i>	
1.*	0 pt
2.	1 pt
3.*	0 pt
4.*	0 pt
5.	1 pt
Total	2 pts
* impossible de le savoir car les lettres B et C ne sont pas placées. (→ Ni interprétation ni déduction ne sont attendues de la part de l'enseignant-e)	

<i>G - D - B - E - B - A - F</i>	
1.*	0 pt
2.	1 pt
3.	1 pt
4.*	0 pt
5.	1 pt
Total	3 pts
* impossible de le savoir car la lettre B est inscrite deux fois et la lettre C n'est pas placée. (→ Ni interprétation ni déduction ne sont attendues de la part de l'enseignant-e)	

<i>F - A - B - E - D - G - C</i>	
L'ordre est inversé. Pour faciliter la correction et l'attribution des points, les lettres sont remises dans l'ordre: <i>C - G - D - E - B - A - F</i>	
1.	0 pt
2.	1 pt
3.	1 pt
4.	1 pt
5.	1 pt
Ordre inversé	-1 pt
Total	3 pts

Exemples de combinaisons à 4 pts :	
<i>D - G - C - E - B - A - F</i>	
<i>C - G - D - E - B - A - F</i>	
<i>G - C - D - E - B - A - F</i>	
<i>G - D - C - E - B - F - A</i>	
<i>G - D - C - E - A - B - F</i>	
Exemples de combinaisons à 3 pts :	
<i>C - G - D - E - B - F - A</i>	
<i>C - D - G - E - B - A - F</i>	
<i>G - C - B - E - D - A - F</i>	

Exemples de combinaisons à 2 pts :	
<i>D - C - A - E - B - G - F</i>	
<i>C - D - G - E - B - F - A</i>	
<i>C - B - D - E - G - A - F</i>	
<i>C - B - D - E - A - G - F</i>	
Exemples de combinaisons à 1 pt :	
<i>D - C - G - E - A - F - B</i>	
<i>C - D - B - E - F - G - A</i>	
<i>C - D - A - E - F - B - G</i>	

H 7 pts

Remarques générales pour les questions H1 à H6

- Accepter toute réponse semblable et/ou qui ne met pas en évidence une erreur de compréhension.
- Ne pas accorder le point si la réponse appelle une interprétation de la part de l'enseignant-e. Par exemple, la réponse comporte un pronom sans reprise ou sans lien avec la question.
- Sauf en cas d'erreur manifeste, désigner le cheval par le nom « Gaillard » au lieu de « Grand-Gris » n'a pas d'incidence dans l'attribution des points ; le recours aux deux noms est accepté.
- Tout élément supplémentaire incorrect annule la réponse correcte.
- Accepter une réponse compréhensible et correcte qui ne serait pas une phrase.
- Ne pas sanctionner les erreurs d'orthographe dans cette activité de compréhension.
- **Rappel** : en cas de doute dans l'attribution des points, privilégier les échanges entre pairs.

1.	Petit-Jean doit apporter de l'eau aux hommes.	1 pt
	Petit-Jean est meneur de cheval.	1 pt

- Voir les remarques générales ci-dessus.
- Accepter toute tâche en lien avec le ravitaillement. Par exemple : *Il doit apporter à manger aux ouvriers* (= les ravitailler).
- Accepter toute tâche en lien avec la conduite du cheval ou en lien avec le cheval (ou les chevaux). Par exemple : *Il s'occupe des chevaux. - Il soigne le cheval* (= s'occuper de).
- Accorder un seul point si les deux tâches sont de même type. Par exemple : *Petit-Jean doit ravitailler les hommes.* (→ 1^{re} tâche) *Petit-Jean leur apporte de l'eau.* (→ 2^e tâche du même type que la première) (→ 1 pt au total)

Des exemples de réponses acceptées et refusées se trouvent à la page suivante. →

✓ Exemples de réponses acceptées

- | | | |
|---|--|-------------|
| - Il est toucheur. | } (pronom en lien
avec la question) | 2 pts |
| - Il ravitaille ses collègues. | | |
| - Jean est meneur. | } | 2 pts |
| - Il amène de l'eau. | | |
| - Il est toucheur. | } | 2 pts |
| - Il donne le matériel et les provisions aux hommes. | | |
| - C'est pourquoi il a insisté pour « être pris »,
c'est celle de « toucheur ». | } | 2 pts |
| - Il est porteur d'eau pour les hommes. | | |
| - Il apporte à boire. | } (tâches du
même type) | 1 pt |
| - Il ravitaille les hommes. | | |
| - Il veut être pris pour être meneur de chevaux. | | 1 pt |

✗ Exemples de réponses refusées

- Il est mineur de fond. (réponse trop vague) 0 pt
- Faire marcher les wagonnets. (réponse trop vague) 0 pt
- Petit-Jean est d'eau pour les hommes. (sens?) 0 pt
- Il doit apporter aux hommes. (sens?) 0 pt
- Aider le cheval. (réponse trop vague) 0 pt

2. En réalité, Petit-Jean voulait travailler dans la mine pour retrouver son ami, Grand-Gris. 1 pt

- Voir les remarques générales en p. 5.
- La simple mention que Petit-Jean veut devenir meneur de cheval/chevaux (toucheur) ne suffit pas pour l'octroi du point. La réponse doit évoquer sa volonté de retrouver un cheval en particulier : son ami Grand-Gris.

✓ Exemples de réponses acceptées

- Car il voulait devenir le meneur de Grand-Gris. 1 pt
- Pour passer du temps avec le cheval. 1 pt
- Pour reformer le duo avec Grand-Gris. 1 pt
- Pour être avec Gaillard. 1 pt
- Pour être proche du cheval. 1 pt
- Pour être avec son ami. 1 pt
- Pour mener Gaillard. 1 pt
- Dans le seul but de retrouver Grand-Gris,
son ami le cheval. 1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

- Pour effectuer des tâches. 0 pt
- C'est grâce aux relations qu'il a avec les cols blancs. 0 pt
- Car son père a des relations avec les cols blancs. 0 pt
- Car il n'y a qu'un cheval, c'est Gaillard.
(réponse trop vague) 0 pt
- Ce n'est pas lui qui l'a décidé mais c'est son père. 0 pt
- Parce qu'il pourra rencontrer des amis. 0 pt
- Pour être proche des chevaux. 0 pt
- Car il est tout seul en bas. (il = ?) 0 pt
- Pour être toucheur. 0 pt
- Pour devenir le meneur de cheval. 0 pt
- Grand-Gris. (réponse trop vague) 0 pt
- Car il a renforcé son duo avec Grand-Gris. (sens?) 0 pt
- Pour retrouver son ami le cheval (✓) et partir avec (✗). ... 0 pt
- Pour être pris comme toucheur. 0 pt
- Pour libérer Grand-Gris. 0 pt
- Car il aime les chevaux. 0 pt
- Car il n'y en a qu'un descendu depuis un an. 0 pt

3. Petit-Jean et le cheval découvrent une galerie oubliée grâce à un courant d'air. 1 pt

- Voir les remarques générales en p. 5.

✓ Exemples de réponses acceptées

- Ils ont suivi un courant d'air. 1 pt
- Un peu d'air s'échappe et les a conduits. 1 pt
- Au niveau de la bifurcation, quand la galerie
principale se dédouble, il y a un courant d'air.
(recopie des lignes 14-15) 1 pt
- Petit-Jean trouve une galerie grâce à un courant d'air. ... 1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

- Parce que Petit-Jean conduit un cheval. 0 pt
- Il y avait un trou. 0 pt
- Le fait qu'il n'avait pas le droit d'y aller. 0 pt
- De descendre dans la fosse n° 6. 0 pt
- Les hommes qui sont en pause. 0 pt
- Son cheval. 0 pt
- Son jour de congé. 0 pt

4. En élaborant ce plan, Petit-Jean veut que Grand-Gris soit avec lui lorsqu'il sera en congé. 1 pt

- Voir les remarques générales en p. 5.
- La description du plan ne suffit pas pour l'octroi du point. La réponse doit évoquer une idée cohérente de partir en congé sans se séparer du cheval. Par exemple : *faire sortir le cheval*. (→ 1 pt)

✓ Exemples de réponses acceptées

- Il a l'idée de pouvoir passer ses congés avec Grand-Gris, car le cheval est « blessé » et a besoin de repos. 1 pt
- Blessé le cheval comme ça il devra prendre congé à cause de sa blessure et Petit-Jean pourra s'en occuper. . 1 pt
- Petit-Jean enfonce un caillou comme ça ils vont donner congé à Gaillard. 1 pt
- De blesser le cheval pour qu'il ait aussi un congé. 1 pt
- Qu'il reste avec Grand-Gris pendant le congé. 1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

- Enfonce un caillou dans le sabot. 0 pt
- Il veut s'enfuir (✗) avec le cheval. 0 pt
- De blesser le cheval pour avoir congé. (qui ?) 0 pt
- Sauver (✗) le cheval. 0 pt
- Que Grand-Gris redevienne le cheval qu'il était avant. . 0 pt

5. Grand-Gris a peur de la nuit qui arrive, car cette situation lui rappelle l'obscurité de la mine. 1 pt

- Voir les remarques générales en p. 5.
- Reprendre la phrase « Grand-Gris ne veut plus redevenir Gaillard » ou « Grand-Gris ne veut plus de ce noir » ne suffit pas pour l'octroi du point. La réponse doit évoquer de manière explicite un lien entre la nuit et la vie du cheval sous terre (ou dans l'obscurité).

✓ Exemples de réponses acceptées

- Parce qu'il fait noir, comme dans les mines. 1 pt
- Gaillard a peur de la nuit parce que ça lui rappelle sa vie d'avant. 1 pt
- Grand-Gris ne veut plus voir le charbon. Il veut rester à la lumière. 1 pt
- Ça lui rappelle son horrible vie sous terre. 1 pt
- Il ne veut plus retourner dans le noir comme avant. 1 pt
- Parce qu'il ne veut plus être dans un lieu sombre. 1 pt
- Parce qu'il ne veut plus oublier les couleurs du jour. 1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

- Parce qu'il ne veut pas être tout seul. 0 pt
- Car il croit qu'il va devoir quitter Petit-Jean. 0 pt
- Il ne veut plus redevenir Gaillard. 0 pt
- Il ne veut plus être Gaillard. 0 pt
- Parce qu'il va se transformer en Gaillard. 0 pt
- Car quand la nuit arrive, Gaillard prend la place de Grand-Gris. 0 pt
- Parce qu'il ne veut pas être dans un lieu sombre. 0 pt
- Il a peur du noir. 0 pt
- Il a peur des cols blancs. 0 pt
- Grand-Gris ne veut plus retourner travailler. 0 pt

6. Grand-Gris avait perdu la mémoire des couleurs, car il était resté trop longtemps dans le noir. 1 pt

- Voir les remarques générales en p. 5.
- La réponse doit évoquer deux notions : celle du temps long et celle d'être sous terre (ou dans l'obscurité).

✓ Exemples de réponses acceptées

- Le cheval a oublié les couleurs, car il est tout le temps dans le noir. 1 pt
- Parce qu'il est toujours dans la mine. 1 pt
- Car Gaillard travaillait toujours dans le noir. 1 pt
- Car il ne reste que dans les mines. 1 pt
- Car il est resté 1 an dans le noir. 1 pt
- Au cause du temps passé dans la mine. 1 pt
- Car il est « enfermé » dans la mine noire alors il ne voit plus les autres couleurs que le noir. 1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

- Car il avait un bandage sur les yeux. 0 pt
- Grand-Gris ne va plus très bien. Il pense qu'il va mourir. 0 pt
- Car il ne voyait rien. 0 pt
- Car il est resté sous terre. (manque la notion du temps long) 0 pt
- Parce qu'il est resté tellement longtemps sans voir les couleurs. (paraphrase de la question) 0 pt
- Parce qu'il a passé trop de temps sans voir. 0 pt
- Grand-Gris aime être dehors pour voir les couleurs. 0 pt
- Car il avait les yeux bandés longtemps. 0 pt
- Parce qu'il a tapé sa tête contre un mur. 0 pt
- Parce qu'il est dans le noir toute sa vie. (erreur de compréhension) 0 pt
- Car il était vieux. 0 pt
- Pas de couleur en bas. (réponse trop vague) 0 pt

I 2 pts

Proposition 2: Quand le cheval galope sous la terre. 1 pt
 Proposition 4: Quand le cheval galope dans les prés. 1 pt

- Si plus de 2 éléments sont cochés, chaque élément surnuméraire incorrect annule une réponse correcte.

J 4 pts

Déjà trois mois que Petit-Jean et Grand-Gris^a reforment leur^b duo. À peine si l'enfant dirige la bête^c, Gaillard^d connaît son travail^e. Sans qu'on le lui^f commande, il^g se^h positionne au-devant des wagonnets puis quand le septième s'attèle ilⁱ tire le train. Gaillard^j sait compter jusqu'à 7 et jamais ne se^k trompe. Au niveau de la bifurcation, quand la galerie principale se dédouble, il y a un courant d'air.

7 réponses correctement entourées 4 pts
 5 et 6 réponses correctement entourées 3 pts
 3 et 4 réponses correctement entourées 2 pts
 1 et 2 réponses correctement entourées 1 pt
 Aucune réponse correctement entourée 0 pt

- Accepter les réponses entourées en traitillés en remplacement d'une des 7 réponses attendues.
- Une réponse est incorrecte si elle est entourée de manière imprécise.
- Accepter si l'élève a clairement mis en évidence les réponses correctes par un autre moyen (réponses soulignées par exemple).
- Si plus de 7 réponses sont entourées, chaque réponse surnuméraire incorrecte annule une réponse correcte.

Exemples d'attribution des points

Déjà trois mois que Petit-Jean et Grand-Gris reforment leur duo. À peine si l'enfant dirige la bête^c, Gaillard^d connaît son travail. Sans qu'on le lui^f commande, il^g se^h positionne au-devant des wagonnets puis quand le septième s'attèle ilⁱ tire le train. Gaillard sait compter jusqu'à 7 et jamais ne se trompe. Au niveau de la bifurcation, quand la galerie principale se dédouble, il y a un courant d'air.

5 réponses correctement entourées (réponses d., f., g., h. et i.)

1 réponse entourée de manière imprécise (réponse c.)

1 réponse incorrecte entourée (nombre de réponses entourées ≤ 7 → aucune pénalité)

Soit, au final, 5 réponses correctes retenues. (→ 3 pts)

Déjà trois mois que Petit-Jean et Grand-Gris reforment leur duo. À peine si l'enfant dirige la bête^c, Gaillard^d connaît son travail. Sans qu'on le lui^f commande, il^g se^h positionne au-devant des wagonnets puis quand le septième (s') attèle ilⁱ tire le train. Gaillard^j sait compter jusqu'à 7 et jamais ne se trompe. Au niveau de la bifurcation, quand la galerie principale se dédouble, il y a un courant d'air.

7 réponses correctement entourées (réponses c., d., f., g., h., i. et j.)

1 réponse surnuméraire incorrecte (nombre de réponses entourées > 7 → -1 réponse correcte)

Soit, au final, 6 réponses correctes retenues. (→ 3 pts)

L'homme envoyé par les cols blancs est arrivé de loin. Il s'est avancé près de la barrière.
Il s'y est appuyé. Il a observé le manège. « Petit ! On arrête. C'est bon ! Assez joué,
je l'embarque ! »

Petit-Jean et Grand-Gris sont pétrifiés. Ils regardent en direction de la barrière.

Alors^{a.} le pas de Gaillard s'est fait Grand-Gris. Petit-Jean a saisi la crinière. En un bond
il a enfourché son cheval. Puis^{b.} le trot, le galop. Droit devant. Bientôt^{c.} sur le chemin,
les deux fugitifs disparaissaient dans un tourbillon de poussière.

a.	Alors	1 pt
b.	Puis	1 pt
c.	Bientôt	1 pt

- Accepter la réponse « En un bond » en remplacement d'une des 3 réponses attendues.
- Une réponse est incorrecte si elle est soulignée de manière imprécise.
- Accepter si l'élève a clairement mis en évidence les réponses attendues par un autre moyen (réponses entourées par exemple).
- Si plus de 3 réponses sont soulignées, chaque réponse surnuméraire incorrecte annule une réponse correcte.

Exemples d'attribution des points

L'homme envoyé par les cols blancs est arrivé de loin. Il s'est avancé près de la barrière.
Il s'y est appuyé. Il a observé le manège. « Petit ! On arrête. C'est bon ! Assez joué,
je l'embarque ! »

Petit-Jean et Grand-Gris sont pétrifiés. Ils regardent en direction de la barrière.

Alors^{a.} le pas de Gaillard s'est fait Grand-Gris. Petit-Jean a saisi la crinière. En un bond
il a enfourché son cheval. Puis le trot^{b.} le galop. Droit devant. Bientôt^{c.} sur le chemin,
les deux fugitifs disparaissaient dans un tourbillon de poussière.

2 réponses correctement soulignées
(réponses a. et c.)

1 réponse soulignée de manière
imprécise (réponse b.)
(nombre de réponses soulignées ≤ 3
→ aucune pénalité)

**Soit, au final, 2 réponses correctes
retenues. (→ 2 pts)**

L'homme envoyé par les cols blancs est arrivé de loin. Il s'est avancé près de la barrière.
Il s'y est appuyé. Il a observé le manège. « Petit ! On arrête. C'est bon ! Assez joué,
je l'embarque ! »

Petit-Jean et Grand-Gris sont pétrifiés. Ils regardent en direction de la barrière.

Alors^{a.} le pas de Gaillard s'est fait Grand-Gris. Petit-Jean a saisi la crinière. En un bond
il a enfourché son cheval. Puis^{b.} le trot, le galop. Droit devant. Bientôt^{c.} sur le chemin,
les deux fugitifs disparaissaient dans un tourbillon de poussière.

3 réponses correctement soulignées
(réponses a., b. et c.)

1 réponse surnuméraire soulignée
de manière imprécise
(nombre de réponses soulignées > 3
→ -1 réponse correcte)

**Soit, au final, 2 réponses correctes
retenues. (→ 2 pts)**

Sous-total 1 – total des activités A à K (report 1)

à reporter sur la page « Évaluation individuelle de l'épreuve de français » : 35 pts

L		5 pts
1.	(Le) père (de Petit-Jean)	1 pt
2.	(Les) hommes <i>ou</i> (les) mineurs <i>ou</i> (les) ouvriers	1 pt
3.	(La <i>ou</i> l'ancienne) galerie (désaffectée) (oubliée)	1 pt
4.	(Les) cols blancs	1 pt
5.	(Les) jours	1 pt

- Le point n'est pas accordé s'il y a plus d'un élément sur la ligne. Par exemple : 1. *Le père, le grand-père.*
- Accepter toute réponse semblable pour autant qu'elle respecte le genre et le nombre et/ou qu'elle ne mette pas en évidence une erreur de compréhension.
- Ne pas sanctionner les erreurs d'orthographe.

✓ Exemples de réponses acceptées

1. <i>Son père</i>	1 pt
1. <i>Le papa</i>	1 pt
3. <i>La grotte oubliée</i>	1 pt
3. <i>Une mine abandonnée</i>	1 pt
4. <i>Les dirigeants</i>	1 pt
4. <i>Les hommes qui travaillaient dans les bureaux</i>	1 pt
4. <i>Les employés de bureaux</i>	1 pt
4. <i>Les gens d'en-haut</i>	1 pt
5. <i>Les jours de congé</i>	1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

1. <i>Le grand-père</i>	0 pt
2. <i>L'homme</i>	0 pt
2. <i>Les gens</i> (réponse trop vague)	0 pt
2. <i>Meneurs</i>	0 pt
3. <i>La fosse</i>	0 pt
3. <i>À la grotte</i> (réponse trop vague)	0 pt
4. <i>Les bureaux des cols blancs</i>	0 pt
4. <i>Les gens des cols blancs</i> (sens?)	0 pt
4. <i>Les hommes</i> (réponse trop vague)	0 pt
4. <i>Les employés</i> (réponse trop vague)	0 pt
4. <i>Les personnes</i> (réponse trop vague)	0 pt
5. <i>Jour</i>	0 pt

M		4 pts
1.	(Un des) dirigeant(s)	1 pt
2.	(Le) meneur (de cheval ou de chevaux)	1 pt
3.	Enturbanner	1 pt
4.	(L')astre (du jour)	1 pt

- Le point n'est pas accordé s'il y a plus d'un élément sur la ligne. Par exemple : 4. *Astre du jour, lumière.*
- Refuser une réponse correcte qui comporte une erreur d'orthographe.

✓ Exemples de réponses acceptées

1. <i>Les dirigeants</i>	1 pt
3. <i>L'enturbanner</i>	1 pt

✗ Exemples de réponses refusées

1. <i>Ceux qui commandent</i>	0 pt
1. <i>Les bureaux</i>	0 pt
1. <i>Les dirigant</i> (orthographe incorrecte)	0 pt
3. <i>Enturbiner</i>	0 pt
4. <i>Le jour</i>	0 pt
4. <i>La lumière</i> (hors du passage indiqué)	0 pt

Ce sera deux semaines de pâture^{a.} pour Gaillard, et puisqu'il le souhaite, pendant son congé ce sera au galibot de le garder.

La remontée, c'est pour ce soir. L'air. Le vent.^{b.} La vie d'avant pareille qu'avant.

Petit-Jean est descendu plus tôt. Il faut préparer Gaillard. L'enturbanner, lui couvrir les yeux pour pas que le soleil lui casse la tête.

Ils sont dehors, sur terre.^{c.} dans l'air. Et soudain le cheval sent. Il sent l'odeur de la vie : l'herbe. L'herbe est là, pas loin. À portée. À foison. Son pas de mineur se dérègle, il prend de l'ampleur. Petit-Jean court à ses côtés. Seul un licol les lie.

Doucement, Petit-Jean retire le linge qui couvrait les yeux de Gaillard, couche après couche, il dégage les yeux de Grand-Gris avant que l'astre du jour ne se pointe. Il va pouvoir s'habituer à la lumière. La vue viendra avec le jour.

À mesure que meurt le noir, il retrouve la mémoire des couleurs perdues. L'herbe est verte. Le ciel est bleu. Les nuages sont blancs. Les mauves.^{d.} sont mauves. Le soleil va, jaunissant.

a.	pâture	1 pt
b.	vent	1 pt
c.	terre	1 pt
d.	mauves	1 pt

- Accepter si l'élève a clairement mis en évidence les réponses attendues par un autre moyen (réponses soulignées par exemple).
- Ne pas tenir compte d'éventuelles réponses entourées (correctes ou incorrectes) qui ne font pas partie des mots mis en évidence.
- Si plus de 4 réponses sont entourées (parmi les mots mis en évidence), chaque réponse surnuméraire incorrecte annule une réponse correcte.

Un exemple d'attribution des points se trouve à la page suivante. →

Exemple d'attribution des points

Ce sera deux semaines de (pâture)^{a.} pour Gaillard, et puisqu'il le souhaite, pendant son congé ce sera au galibot de le garder.

La remontée, c'est pour ce soir. L'air. Le (vent)^{b.} La vie d'avant pareille qu'avant.

Petit-Jean est descendu plus tôt. Il faut préparer Gaillard. L'enturbanner, lui couvrir les yeux pour pas que le soleil lui casse la tête.

Ils sont dehors, sur (terre)^{c.} dans l'air. Et soudain le cheval sent. Il sent l'odeur de la vie :

(l'herbe) L'herbe est là, pas loin. À portée. À foison. Son pas de mineur se dérègle, il prend de l'ampleur. Petit-Jean court à ses côtés. Seul un (licol) les lie.

Doucement, Petit-Jean retire le linge qui couvrait les yeux de Gaillard, couche après couche, il dégage les yeux de Grand-Gris avant que l'astre du jour ne se pointe. Il va pouvoir s'habituer à la lumière. La vue viendra avec le jour.

À mesure que meurt le noir, il retrouve la mémoire des couleurs perdues. L'herbe est verte.

Le ciel est bleu. Les nuages sont blancs. Les mauves sont mauves. Le soleil va, jaunissant.

3 réponses correctement entourées (réponses a., b. et c.)

1 réponse incorrecte entourée (nombre de réponses entourées parmi les mots mis en évidence ≤ 4 → aucune pénalité)

1 réponse entourée hors liste (→ aucun point ni aucune pénalité)

Soit, au final, 3 réponses correctes retenues. (→ 3 pts)

O 2 pts

- | | | |
|----|-------------------------------------|------|
| 1. | Proposition 1 : le transport | 1 pt |
| 2. | Proposition 2 : la souffrance | 1 pt |

- Le point n'est pas accordé si plusieurs cases sont cochées pour un item.

P 5 pts

- | | | |
|----|---|------|
| 1. | Proposition 4 : Passage très serré. | 1 pt |
| 2. | Proposition 2 : Couloir souterrain utilisé par l'homme pour exploiter le sous-sol. | 1 pt |
| 3. | Proposition 2 : Pelage d'un mammifère. | 1 pt |
| 4. | Proposition 4 : Comportement, agissement. | 1 pt |
| 5. | Proposition 3 : Emmener avec soi. | 1 pt |

- Le point n'est pas accordé si plusieurs cases sont cochées pour un item.

Sous-total 3 – total des activités L à P (report 2)
à reporter sur la page « Évaluation individuelle de l'épreuve de français » : 20 pts

PARTIE 2 : PRODUCTION DE L'ÉCRIT

Remarques

- Une grille de correction synthétique se trouve en dernière page.
- Les exemples d'attribution des points ont été tirés des pré-tests. Pour simplifier la lecture, les éventuelles erreurs de syntaxe et d'orthographe n'ont pas été reproduites.
- **Rappel**: en cas de doute dans l'interprétation d'une consigne de correction ou dans l'attribution des points, privilégier les échanges entre pairs.

Les critères de correction 1 à 9 s'appliquent à l'ensemble du texte.
Le critère de correction 10 s'applique aux 120 premiers mots du texte.

1 – Contexte	4 pts
1a	Le texte inventé respecte le contexte donné (moment, lieu et/ou actions de l'illustration). 2 pts Le texte inventé comporte une incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions de l'illustration. 1 pt Le texte inventé comporte plusieurs incohérences en lien avec le moment, le lieu et/ou les actions de l'illustration. 0 pt
1b	Les personnages de l'illustration sont identifiés, cohérents et introduits de manière pertinente. 2 pts Un personnage de l'illustration n'est pas identifié, cohérent ou introduit de manière pertinente. 1 pt Plusieurs personnages de l'illustration ne sont pas identifiés, cohérents et/ou introduits de manière pertinente. . 0 pt

Lieu	= à la montagne, à la campagne, dans un endroit reculé ou isolé...
Moment	= 5 ans après la fuite de Petit-Jean et de Grand-Gris, durant la journée, l'été...
Actions	= en promenade, passion pour les chevaux, rencontre...
Personnages	= présence de (Petit-)Jean accompagné d'un second personnage et présence de Grand-Gris (éventuellement accompagné d'un autre cheval)...

- Critère de correction 1a:
Sanctionner ici tout élément (en lien avec le moment, le lieu et/ou les actions de l'illustration) identifié clairement comme différent de la situation initiale donnée. Par exemple: *C'était l'hiver*.
Tous les éléments (en lien avec le lieu, le moment et les actions de l'illustration) ne sont pas attendus pour l'octroi des points du critère de correction 1a. Si aucune incohérence n'est relevée et que le contexte est donné, les deux points sont accordés.
- Critère de correction 1b:
Sanctionner ici tout élément (en lien avec les personnages) identifié clairement comme différent de la situation initiale donnée. Par exemple: Sans raison explicite et cohérente, les caractéristiques d'un personnage sont différentes (Grand-Gris n'est pas un cheval, Petit-Jean est désigné par un autre nom...). – Le second personnage est absent de la situation initiale (même s'il apparaît dans une autre partie du schéma narratif).
- Si le récit n'a pas de situation initiale, le contexte n'est pas respecté. L'élève n'obtient aucun point à ces deux critères de correction (1a et 1b).
- Ne pas sanctionner:
 - L'élève qui donne des détails peu précis ou imprécis et/ou non présents sur l'illustration; c'est l'ambiance générale (et non une description fidèle de l'illustration) qui est attendue. Par exemple: Le texte mentionne la présence d'une forêt. – Le second personnage est aussi un garçon. – La description de la tenue de Petit-Jean n'est pas conforme à l'illustration.
 - Un texte qui débute par « Il était une fois ». Cette erreur est sanctionnée au critère de correction 8 (Genre et énonciation).
 - Les erreurs dans l'emploi des temps verbaux. Ces erreurs sont sanctionnées au critère de correction 9 (Temps des verbes).

Exemples d'attribution des points

- *Cela faisait cinq ans que Petit-Jean et Grand-Gris s'étaient enfuis. Petit-Jean était maintenant adulte. Durant ces cinq années, il s'était passé quelque chose d'incroyable, car il avait rencontré sa sœur qu'il croyait morte jusqu'à ce jour-là. Elle aimait beaucoup les chevaux, comme lui.*

1a: Aucune incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions n'est relevée. (1a → 2 pts)

1b: Un nouveau personnage est identifié (la sœur) et sa présence a été introduite de manière pertinente. (1b → 2 pts)

D'autres exemples d'attribution des points se trouvent à la page suivante. →

Exemples d'attribution des points (suite)

- *Cela faisait déjà 5 ans que Petit-Jean et Grand-Gris s'étaient enfuis. Pendant ces 5 ans, ils avaient travaillé ensemble et faisaient des treks. Aujourd'hui, ils décidèrent de partir en faire un avec leurs amis Luna et Choco.*
1a: Aucune incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions n'est relevée. (1a → 2 pts)
1b: Les personnages sont identifiés et introduits de manière pertinente. Après 5 ans, il est tout à fait logique de s'être fait (ou d'avoir) des amis. (1b → 2 pts)
- *Comme d'habitude, Petit-Jean promenait Grand-Gris avec sa sœur. Arrivés dans la forêt, ils virent une chose étrange...*
1a: Aucune incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions n'est relevée. (1a → 2 pts)
1b: Un nouveau personnage est identifié (la sœur) mais sa présence n'a pas été introduite de manière pertinente. Comment Petit-Jean peut-il être avec sa sœur alors qu'il s'était enfui? (→ 1 incohérence) (1b → 1 pt)
- *Après avoir enfin semé le col blanc, Petit-Jean et Grand-Gris s'arrêtèrent dans la montagne pour se reposer. Un jour qu'il se promenait, Jean avait rencontré une fille sur son chemin. Elle aussi était à cheval. Ils avaient pris l'habitude de sortir ensemble à cheval. Ils faisaient chaque jour de longues promenades.*
1a: Ce récit est clairement la suite immédiate du texte « Le cheval qui galopait sous la terre » ; l'histoire n'a pas lieu 5 ans plus tard. (1 incohérence) (1a → 1 pt)
1b: Tous les personnages sont identifiés et cohérents. (1b → 2 pts)
- *Une fois, dans un grand village, vivait un roi très méchant. [...] Deux enfants qui s'appelaient Petit-Jean et Grand-Gris en avaient marre du roi.*
1a: Le texte comporte des incohérences au niveau du lieu et des actions de l'illustration. (1a → 0 pt)
1b: Plusieurs personnages ne sont pas en cohérence avec la situation initiale donnée. (1b → 0 pt)
- *La nuit tombait, l'air semblait pesant. Seule la lune éclairait une petite chaumière isolée. Petit-Jean et Grand-Gris s'en approchèrent... la barrière était détruite, du sang gouttait sur le sol...*
1a: La nuit qui tombe et l'air pesant ne sont pas en cohérence avec l'illustration donnée. (2 incohérences) (1a → 0 pt)
1b: Le second personnage n'est pas présent dans la situation initiale. (1 incohérence) (1b → 1 pt)
- *Un jour d'été, Petit-Jean, Grand-Gris et Pauline se promenaient. Pierre-Jean aimait regarder son cheval galoper dans les prés.*
1a: Aucune incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions n'est relevée. (1a → 2 pts)
1b: Le nom d'un des personnages n'est pas constant. (→ 1^{re} incohérence) Un second personnage est partiellement identifié : qui est Pauline? (→ 2^e incohérence). (1b → 0 pt)

2 – Schéma narratif**6 pts**

2a	Une complication apparaît. Elle est pertinente et en cohérence avec la situation initiale. 1 pt	1 pt
2b	Au moins 1 des objets imposés a été intégré à la complication de manière cohérente et pertinente. 1 pt Aucun objet imposé n'a été intégré à la complication ou l'insertion n'est pas cohérente et/ou pertinente. ... 0 pt	1 pt 0 pt

Objets imposés = sac à dos, carte au trésor, billet sur lequel il est écrit « au secours », clé, barrière brisée

- Ne pas sanctionner :
 - L'élève qui, volontairement, modifie l'ordre du schéma narratif comme le préconise la séquence COROME « Le récit d'aventure »¹.
 - Une complication qui ne respecterait pas le contexte imposé, si cette erreur est sanctionnée au critère de correction 1a ou 1b (Contexte).

Exemples d'attribution des points

- *Un jour, ils découvrirent sur leur chemin un parchemin.* (2a → 1pt) (2b → 1 pt)
- *La nuit tombait, l'air semblait pesant. Seule la lune éclairait une petite chaumière isolée. Petit-Jean et Grand-Gris s'en approchèrent... la barrière était détruite, du sang gouttait sur le sol...* (2a → 1 pt) (2b → 1 pt)
- *Soudain, un individu qui avait surgi de nulle part leur donna une clé.* (2a → 1 pt) (2b → 1 pt)
- *Mais, une fois sur place, le garçon et la fille ne trouvèrent aucun cheval. L'adolescente découvrit une brèche qui ne pouvait être faite par des chevaux. Un homme les avait sûrement aidés.* (2a → 1 pt) (2b → 1 pt)
- *Un jour, Petit-Jean trouva dans un sac une clé et un plan du village.* (2a → 1 pt) (2b → 1 pt)
- *Alors qu'ils se promenaient, ils furent stoppés par une grande porte. Il fallait une clé pour passer.* La suite du récit raconte les aventures des personnages pour trouver la clé qui leur permettra de franchir cette porte. (2a → 1 pt) (2b → 1 pt)
- *Ils mangeaient un petit-déjeuner et tout à coup Julie disparut.* La suite du récit raconte les aventures pour retrouver Julie. Complication non pertinente (disparition incohérente) et absence d'un objet imposé. (2a → 0 pt) (2b → 0 pt)

¹ Dolz, J., Noverraz, M. & Schneuwly, B. (Dir.). (2001). *S'exprimer en français – Séquences didactiques pour l'oral et pour l'écrit (vol. III)*. Bruxelles : De Boeck, p. 58.

2c Au moins deux chaînes d'actions (différentes de la complication et de la résolution) racontent les aventures du personnage principal qui agit pour résoudre le problème. (1 pt par chaîne d'actions, maximum 2 pts) 1 pt + 1 pt

- Chaîne d'actions : moment qui comprend une ou plusieurs actions. Souvent, deux chaînes d'actions sont entrecoupées par un organisateur de temps et intègrent deux phrases différentes. Par exemple : *Petit-Jean entra dans la maison et visita toutes les pièces.* (→ 1 chaîne d'actions) – *Petit-Jean entra dans la maison et se reposa. Le lendemain, il visita toutes les pièces.* (→ 2 chaînes d'actions)
- Le point est accordé uniquement lorsqu'il s'agit d'actions directes du ou des personnages principaux, ou de quelqu'un d'autre si ce dernier est inapte à réagir (dans ce cas, les tâches ont été déléguées). Par exemple : *Petit-Jean est attaché à un arbre et toutes les actions sont celles d'une personne qui lui vient en aide.* – *Petit-Jean donne des ordres pour être sauvé.*
- Ne pas sanctionner des actions qui ne respecteraient pas le contexte imposé. Ces erreurs sont sanctionnées au critère de correction 1a ou 1b (Contexte).

Exemples d'attribution des points

- *En chemin, Petit-Jean et Léa croisèrent une jeune fille du village voisin. Ils s'arrêtèrent et discutèrent. Elle recherchait aussi un trésor. Ils décidèrent de faire la route ensemble.* (→ 1^{re} chaîne d'actions = 1 pt) *Quelques heures plus tard, ils trouvèrent un sac. Petit-Jean descendit et ouvrit le sac. Ils découvrirent que ce sac appartenait à un seigneur, car il contenait une couronne. Petit-Jean, Léa et leur copine prirent le sac et partirent au galop.* (→ 2^e chaîne d'actions = 1 pt) (2c → 2 pts)
- *Il suivit le chemin qui devait le mener au château. Il voulut traverser la rivière mais se dit que c'était trop dangereux. Alors, il alla dans la forêt.* (→ 1^{re} chaîne d'actions = 1 pt) *Après une heure de marche, il se rendit compte qu'il était perdu. Il sortit sa carte et essaya de trouver où il était.* (→ 2^e chaîne d'actions = 1 pt) (2c → 2 pts)

2d Une résolution du problème est proposée ; un événement ou une dernière action va stabiliser la situation. 1 pt

- Ne pas sanctionner une résolution qui ne respecterait pas le contexte imposé. Cette erreur est sanctionnée au critère de correction 1a ou 1b (Contexte).

Exemples d'attribution des points

- *Finalemment, l'adolescente revint avec la police et ses parents au moment où le garçon détachait l'adulte du dos de la jument. Le brigand se fit emmener. Les enfants purent enfin embrasser leurs chevaux. L'ex-prisonnière remercia au moins mille fois les deux jeunes* (→ 1 pt) *et, depuis ce jour, elle vint souvent voir les deux amis et leurs montures.*
- *L'assassin finit alors par étriper Petit-Jean qui le supplia d'un dernier cri. L'homme prit ses habits et tout ce qu'il pouvait vendre et sortit. Il monta sur le dos de Grand-Gris qui n'essaya pas de protester. Il avait enfin retrouvé son maître.* (→ 1 pt)

2e Une situation finale est proposée ; on connaît le nouvel état du personnage principal. Il y a un retour à une situation de stabilité (heureuse ou malheureuse) qui répond de manière implicite ou explicite aux questions que se pose la lectrice ou le lecteur à la fin du récit sur le sort du ou des personnages. 1 pt

- Ne pas sanctionner une situation finale qui ne respecterait pas le contexte imposé. Cette erreur est sanctionnée au critère de correction 1a ou 1b (Contexte).

Exemples d'attribution des points

- *Depuis ce jour-là, ils vécurent heureux et firent un énorme voyage à travers le monde.* (→ 1 pt)
- *Les enfants purent enfin embrasser leurs chevaux. L'ex-prisonnière remercia au moins mille fois les deux jeunes et, depuis ce jour, elle vint souvent voir les deux amis et leurs montures.* (→ 1 pt)

Le récit possède une cohérence interne pertinente (logique, temporelle, lexicale, référentielle...).

Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins ou texte dont la moitié (ou plus) a été recopiée ²
Aucune incohérence: 3 pts 1 incohérence: 2 pts 2 incohérences: 1 pt 3 incohérences et plus: 0 pt	Aucune incohérence: 2 pts 1 incohérence: 1 pt 2 incohérences et plus: 0 pt	Aucune incohérence: 1 pt 1 incohérence et plus: 0 pt	Aucun point n'est accordé.

Incohérences logiques = *Petit-Jean arriva dans la bibliothèque et décida donc de repartir. – Il l'aimait mais il l'embrassa. – Un personnage réapparaît dans la trame narrative alors qu'il venait de mourir quelques lignes auparavant...*

Incohérences temporelles = *Il était minuit, le soleil brillait. – Il resta éveillé plusieurs mois...*

Incohérences lexicales = *Il enterra les rescapés. – Il lui fit boire de la viande...*

Incohérences référentielles = *Petit-Jean arriva. Elle était habillée d'un châle. – Petit-Jean avait un chalet. Ce dernier était intelligent. – Petit-Jean était poursuivi par un cheval. Ils avaient peur. (ils = ?)...*

• Ne pas sanctionner :

- Des éléments qui ne respecteraient pas le contexte, si ces erreurs sont sanctionnées au critère de correction 1a ou 1b (Contexte).
- Une incohérence qui aurait déjà été sanctionnée au critère de correction 2 (Schéma narratif). Par exemple : absence d'une partie du schéma narratif – complication ou résolution incohérente.
- Des incohérences liées à des méconnaissances (scientifiques, techniques, historiques...) ou à la mauvaise compréhension de l'histoire « Le cheval qui galopait sous la terre ». Par exemple : dans le récit d'aventure de l'élève, le cheval a toujours appartenu à Petit-Jean ou Petit-Jean a 8 ans (alors qu'il en a 13 dans l'histoire de la partie 1).
- L'insertion d'éléments irréels (apparition d'une fée, action magique...). Ces erreurs sont sanctionnées au critère de correction 8 (Genre et énonciation).

Exemples d'incohérences

- Un personnage parle mais on ne sait pas qui.
- Le second personnage présenté dans la situation initiale disparaît de la trame narrative, sans explication.
- *Petit-Jean alla dormir chez le grand-père de la fille. Le soir, il découvrit que la fille et le grand-père étaient des assassins, alors il s'enfuit.* Comment l'a-t-il découvert ?
- Un hélicoptère vient au secours des personnages, sans qu'on ne sache ni comment le pilote a été prévenu, ni même s'il l'a été.
- Petit-Jean est poursuivi depuis des semaines par des cols blancs qui veulent la carte au trésor qu'il vient de trouver.
- Le cheval est capable d'attacher seul une corde à son harnais.
- Petit-Jean et son amie partent faire une longue balade à cheval. Après la balade, ils sont devenus adultes.
- Les personnages cherchent à ouvrir un portail à l'aide d'une clé. Tout à coup, un cheval se blesse, sans qu'on ne sache ni comment il s'est blessé, ni même pourquoi il est tout à coup présent.

² Par exemple, en recopiant une partie du texte « Le cheval qui galopait sous la terre » ou en recopiant un texte tiré de l'aide-mémoire « Texte et langue » du cycle 2.

4 – Organiseurs 3 pts

- 4a** Un organisateur de temps, utilisé à bon escient, introduit la complication. 1 pt
Aucun organisateur de temps n'est présent pour introduire la complication
ou l'organisateur de temps n'est pas utilisé à bon escient. 0 pt

- Un organisateur de temps peut également être un groupe de mots ou un accélérateur de rythme. Par exemple : *ce jour-là – tout à coup – soudain – alors qu'ils se baladaient – pendant la nuit.*
- Accepter également tout organisateur textuel, utilisé à bon escient, qui marque la transition entre la situation initiale et la complication. Par exemple : *Mais ils ne trouvèrent personne.*

- 4b** Le texte comporte :
– au moins 2 autres organisateurs de temps différents, utilisés à bon escient. 2 pts
– 1 autre organisateur de temps différent, utilisé à bon escient. 1 pt
Le texte ne comporte aucun autre organisateur de temps ou aucun utilisé à bon escient. 0 pt

- Un organisateur de temps peut également être un groupe de mots ou un accélérateur de rythme. Par exemple : *lorsque le soleil se leva – petit à petit – et³ – tout à coup – soudain.*

5 – Titre 1 pt

- Un titre est présent et il est en cohérence avec le texte. 1 pt
Aucun titre n'est présent ou le titre n'est pas en cohérence avec le texte. 0 pt

Exemples de titres incohérents

- Le récit intitulé «*La vie des chevaux*» raconte les aventures d'un garçon et de sa sœur qui passent des épreuves pour retrouver leurs chevaux.
- Le récit intitulé «*Le palais d'or*» raconte les aventures d'un garçon et d'une fille qui trouvent un coffre rempli d'argent dans un chalet abandonné.

6 – Longueur 1 pt

- Le texte comporte (titre compris) :
– au moins 120 mots. 1 pt
– 119 mots ou moins. 0 pt
La moitié du texte (ou plus) a été recopiée. 0 pt

- Les noms composés = 1 mot. Les nombres écrits en chiffres ou les abréviations = 0 mot.
Par exemple : *Un après-midi, Petit-Jean monta l'échelle de 2 m.* Cette phrase compte 7 mots.

7 – Paragraphes 2 pts

- Le texte comporte :
– 3 paragraphes (ou plus) qui séparent de manière cohérente différentes parties du récit. 2 pts
– 3 paragraphes (ou plus) qui ne séparent pas toujours de manière cohérente différentes parties du récit. 1 pt
– 2 paragraphes qui séparent de manière cohérente 2 parties du récit. 1 pt
Toute autre organisation. 0 pt

- Accepter également comme paragraphe toute partie du texte mise en évidence par une séparation, pour autant que celle-ci se situe entre deux phrases.
- Un retour à la ligne dans le cadre d'un dialogue n'est pas considéré comme un changement de paragraphe.

³ « Et » (lorsqu'il signifie : « ensuite ») est considéré comme un organisateur de temps. Voir Balma, P.-A., Tardin, C. & De Pietro, J.-F. (2013). *Lire, écrire, comprendre la grammaire et la langue*. Neuchâtel : CIIP, p. 79.

8 – Genre et énonciation

2 pts

- Le récit ne comporte aucune erreur de genre ou d'énonciation. 2 pts
 Le récit comporte une erreur de genre ou d'énonciation. 1 pt
 Le récit comporte plusieurs erreurs de genre ou d'énonciation. 0 pt

Exemples d'erreurs de genre ou d'énonciation

- Un élément irréel est présent. Compter une seule fois un élément irréel qui se répète. Par exemple: *Petit-Jean et le cheval discutèrent et se dirent qu'il s'agissait d'un coup monté. [...] Les chevaux se marièrent. – Ils virent que la carte était signée par les chevaux. [...] Les chevaux étaient dans une grotte avec un dragon.* (→ 2 erreurs)
- Le narrateur fait partie du récit (= narration en « je »). Par exemple: *Il demanda s'il voulait vivre avec moi.* (→ 1 erreur)
Accepter les tournures de type: *Notre amie vivait dans un magnifique chalet. – On racontait que.*
- Le texte débute par « Il était une fois ». (→ 1 erreur)
- Une expression n'est pas adaptée à la situation de communication (registre de langue inadapté). Par exemple (au sein de la narration): *Petit-Jean était bourré. [...] Il sauta dans le truc.* (→ 2 erreurs)
- Un tiers du récit (ou plus) est un texte dialogué, sans trame narrative et/ou sans que le récit ne progresse. (→ 1 erreur)

9 – Temps des verbes

2 pts

Respect et utilisation adéquate des oppositions (imparfait/passé simple ou imparfait/passé composé ou présent/passé composé) et emploi adéquat des temps verbaux.

Texte de 120 mots et plus		Texte de 80 à 119 mots		Texte de 40 à 79 mots		Texte de 39 mots ou moins ou texte dont la moitié (ou plus) a été recopiée ⁴
0 et 1 erreur:	2 pts	0 erreur:	2 pts	0 et 1 erreur:	1 pt	Aucun point n'est accordé.
2 et 3 erreurs:	1 pt	1 erreur:	1 pt	2 erreurs et plus:	0 pt	
4 erreurs et plus:	0 pt	2 erreurs et plus:	0 pt			

- Sanctionner tout type d'erreur de temps verbal:
 - Non respect des oppositions (imparfait/passé simple ou imparfait/passé composé ou présent/passé composé).
Par exemple: *Petit-Jean entra et voit une fenêtre ouverte.* (→ 1 erreur) – *Petit-Jean l'a vu arriver et s'enfuit.* (→ 1 erreur) – *Il vit une gigantesque ombre sur le sol. Il a pris peur.* (→ 1 erreur)
 - Choix incorrect entre l'imparfait et le passé simple, entre l'imparfait et le passé composé ou entre le présent et le passé composé. Par exemple: *Aussitôt, Petit-Jean s'assit, mangeait et partit.*
 - Utilisation du passé simple dans les dialogues.
 - ...

Remarques

- Compter les erreurs qui se répètent. Par exemple (pour un texte dont le système est l'imparfait/passé simple): *Soudain, Petit-Jean entendit un bruit, se retourne brusquement et voit une clé.* (→ 2 erreurs).
- Ne pas sanctionner des erreurs d'orthographe grammaticale ou lexicale des verbes. Ces erreurs sont sanctionnées au critère de correction 10 (Fonctionnement de la langue). Par exemple: *Petit-Jean revenit vers son ami.*
Critère de correction 9 (Temps des verbes) (→ aucune erreur); critère de correction 10 (Fonctionnement de la langue) (→ 1 erreur)

Sous-total 2 – total des critères de correction 1 à 9 (report 3)

à reporter sur la page « Évaluation individuelle de l'épreuve de français »: 24 pts

⁴ Par exemple, en recopiant une partie du texte « Le cheval qui galopait sous la terre » ou en recopiant un texte tiré de l'aide-mémoire « Texte et langue » du cycle 2.

Rappel: le critère de correction 10 s'applique aux 120 premiers mots du texte.

10 – Fonctionnement de la langue

10 pts

Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins ou texte dont la moitié (ou plus) a été recopiée ⁴
0, 1 et 2 erreurs: 10 pts	0, 1 et 2 erreurs: 8 pts	0, 1 et 2 erreurs: 6 pts	Si le texte compte:
3 et 4 erreurs: 9 pts	3 et 4 erreurs: 7 pts	3 et 4 erreurs: 5 pts	– de 15 à 39 mots (ou si le texte a été recopié):
5 et 6 erreurs: 8 pts	5 et 6 erreurs: 6 pts	5 et 6 erreurs: 4 pts	0 et 1 erreur: 3 pts
7 et 8 erreurs: 7 pts	7 et 8 erreurs: 5 pts	7 et 8 erreurs: 3 pts	2 et 3 erreurs: 2 pts
9 et 10 erreurs: 6 pts	9 et 10 erreurs: 4 pts	9 et 10 erreurs: 2 pts	4 et 5 erreurs: 1 pt
11, 12 et 13 erreurs: 5 pts	11, 12 et 13 erreurs: 3 pts	11, 12 et 13 erreurs: 1 pt	6 erreurs et plus: 0 pt
14, 15 et 16 erreurs: 4 pts	14, 15 et 16 erreurs: 2 pts	14 erreurs et plus: 0 pt	
17, 18 et 19 erreurs: 3 pts	17, 18 et 19 erreurs: 1 pt		
20, 21 et 22 erreurs: 2 pts	20 erreurs et plus: 0 pt		– 14 mots ou moins: aucun point n'est accordé.
23, 24 et 25 erreurs: 1 pt			
26 erreurs et plus: 0 pt			

- Sanctionner tout type d'erreur:
 - Erreur de syntaxe, de majuscule ou de ponctuation ^{G I J}. Par exemple: *Gaillard avait pas faim. – Petit-Jean fit cri.*
 - Erreur d'orthographe grammaticale ^{A C E J}. Par exemple: *Petit-Jean passaient par là. – sa meilleur amie.*
 - Erreur de conjugaison ^{A H J}. Par exemple: *Ils décidèrent – il metta – Vient vers moi!*
 - Erreur d'orthographe lexicale ^{A B C D H J}. Par exemple: *des gateaux – la foret – des annimeaux – il tonba.*
 - Erreur de répétition ^{F J}. Par exemple: *Le cheval blessé tomba et le cheval blessé mourut.*
 - Erreur de vocabulaire ^J (mot inventé, formulation inappropriée...). Par exemple: *Elle avait très froid, son seul réchaud était le feu. – Elle était toute transpirée.*

Remarques

- A Accepter les mots orthographiés selon la brochure « Les rectifications de l'orthographe du français » (Délégation à la langue française, 2002, CIIP, n° CADEV 10375).
- B Accepter l'écriture approximative d'un nom propre, excepté les noms « Petit-Jean », « Gaillard » et « Grand-Gris » qui doivent être correctement orthographiés. Par exemple: *Jaques – Losanne.*
- C Compter au maximum une erreur d'orthographe par mot. Par exemple: *les annimeau* (→ 1 erreur)
- D Compter une seule fois une erreur lexicale qui se répète. Par exemple: *Petit-Jan [...] Petit-Jan* (→ 1 erreur)
- E Compter les erreurs d'accord qui se répètent. Par exemple: *les petit ailes noir* (→ 2 erreurs) – *les loup [...] les loup* (→ 2 erreurs)
- F Compter les erreurs d'utilisation abusive d'un même mot (ou groupe de mots) présentes dans différents passages.
Par exemple: *Le lion affamé tomba et le lion affamé perdit connaissance.* (→ 1^{re} erreur) [...] *Petit-Jean aida le lion affamé et, grâce à son geste, il sauva le lion affamé.* (→ 2^e erreur)
Abusif = même mot dans la même phrase ou dans 2 phrases qui se suivent par exemple.
Accepter les effets de style: *Il se mit à courir, courir, tellement courir que Grand-Gris disparut de sa vue.*
- G Sanctionner aussi les phrases sans verbe conjugué (excepté les répliques du dialogue et les figures de style qui s'y prêtent).
- H Sanctionner deux fois les verbes (de la liste du Plan d'études romand ou hors liste) qui ne respectent pas le temps de référence et qui sont mal orthographiés: critère de correction 9 (Temps des verbes) et critère de correction 10 (Fonctionnement de la langue). Par exemple: *Tout à coup, Petit-Jean tonbe.* Critère de correction 9 (Temps des verbes) (→ 1 erreur); critère de correction 10 (Fonctionnement de la langue) (→ 1 erreur)
- I Dans les dialogues, sanctionner:
 - L'absence de tirets avant les paroles rapportées et/ou, dans ce type de dialogue, l'absence d'un retour à la ligne avant, pendant et après le dialogue (→ 1 erreur par parole rapportée).
 - L'absence de guillemets entourant les paroles rapportées (→ 1 erreur par parole rapportée).
 - L'absence des deux points après les verbes de parole et avant les paroles rapportées (→ 1 erreur par oubli).
Par exemple: *Il dit « Tiens. »* (→ 1 erreur) – *Il dit tiens.* (→ 2 erreurs) – *Il dit -Tiens.* (→ 2 erreurs) – *Il dit: ↓ Tiens.* (→ 1 erreur)
- J Toutes les erreurs sont comptabilisées de manière identique (ni demi-points, ni demi-erreurs). Certaines sont signalées mais ne sont pas comptabilisées. Il s'agit:
 - des erreurs de césure;
 - des erreurs de virgule;
 - des erreurs d'accord complexe du participe passé (accord particulier de certains verbes pronominaux, accord du participe passé employé avec avoir et dont le CVD est placé avant le participe passé, etc.).

Sous-total 4 – critère de correction 10 (report 4)

à reporter sur la page « Évaluation individuelle de l'épreuve de français »: 10 pts

Grille de correction synthétique à l'usage de l'enseignant-e

Critères de correction	Commentaires – Aide à la correction	Points								
Les critères de correction 1 à 9 s'appliquent à l'ensemble du texte.	1 Contexte 1a Le texte inventé respecte le contexte donné (moment, lieu et/ou actions de l'illustration) 2 pts Le texte inventé comporte une incohérence en lien avec le moment, le lieu ou les actions de l'illustration. 1 pt Le texte inventé comporte plusieurs incohérences en lien avec le moment, le lieu et/ou les actions de l'illustration. 0 pt 1b Les personnages de l'illustration sont identifiés, cohérents et introduits de manière pertinente. 2 pts Un personnage de l'illustration n'est pas identifié, cohérent ou introduit de manière pertinente. 1 pt Plusieurs personnages de l'illustration ne sont pas identifiés, cohérents et/ou introduits de manière pertinente. 0 pt	4 pts								
	2 Schéma narratif 2a Une complication apparaît. Elle est pertinente et en cohérence avec la situation initiale. 1 pt 2b Au moins 1 des objets imposés a été intégré à la complication de manière cohérente et pertinente. 1 pt 2c Au moins deux chaînes d'actions (différentes de la complication et de la résolution) racontent les aventures du personnage principal qui agit pour résoudre le problème. (1 pt par chaîne d'actions, maximum 2 pts) 1 pt + 1 pt 2d Une résolution du problème est proposée; un événement ou une dernière action va stabiliser la situation. 1 pt 2e Une situation finale est proposée; on connaît le nouvel état du personnage principal. Il y a un retour à une situation de stabilité (heureuse ou malheureuse) qui répond de manière implicite ou explicite aux questions que se pose la lectrice ou le lecteur à la fin du récit sur le sort du ou des personnages. 1 pt	6 pts								
	3 Cohérence <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Texte de 120 mots et plus</th> <th style="width: 25%;">Texte de 80 à 119 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 40 à 79 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 39 mots ou moins *</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 incohérence 3 pts 1 incohérence 2 pts 2 incohérences 1 pt 3 incohérences et plus 0 pt</td> <td>0 incohérence 2 pts 1 incohérence 1 pt 2 incohérences et plus 0 pt</td> <td>0 incohérence 1 pt 1 incohérence et plus 0 pt</td> <td>Aucun point n'est accordé.</td> </tr> </tbody> </table>	Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *	0 incohérence 3 pts 1 incohérence 2 pts 2 incohérences 1 pt 3 incohérences et plus 0 pt	0 incohérence 2 pts 1 incohérence 1 pt 2 incohérences et plus 0 pt	0 incohérence 1 pt 1 incohérence et plus 0 pt	Aucun point n'est accordé.	3 pts
	Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *						
	0 incohérence 3 pts 1 incohérence 2 pts 2 incohérences 1 pt 3 incohérences et plus 0 pt	0 incohérence 2 pts 1 incohérence 1 pt 2 incohérences et plus 0 pt	0 incohérence 1 pt 1 incohérence et plus 0 pt	Aucun point n'est accordé.						
	4 Organisateur 4a Un organisateur de temps, utilisé à bon escient, introduit la complication. 1 pt 4b Le texte comporte: – au moins 2 autres organisateurs de temps différents, utilisés à bon escient. 2 pts – 1 autre organisateur de temps différent, utilisé à bon escient. 1 pt Le texte ne comporte aucun autre organisateur de temps ou aucun utilisé à bon escient. 0 pt	3 pts								
	5 Titre Un titre est présent et il est en cohérence avec le texte. 1 pt Aucun titre n'est présent ou le titre n'est pas en cohérence avec le texte. 0 pt	1 pt								
	6 Longueur Le texte comporte (titre compris): – au moins 120 mots. 1 pt – 119 mots ou moins. 0 pt La moitié du texte (ou plus) a été recopiée. 0 pt	1 pt								
	7 Paragraphes Le texte comporte: – 3 paragraphes (ou plus) qui séparent de manière cohérente différentes parties du récit. 2 pts – 3 paragraphes (ou plus) qui ne séparent pas toujours de manière cohérente différentes parties du récit. 1 pt – 2 paragraphes qui séparent de manière cohérente 2 parties du récit. 1 pt Toute autre organisation. 0 pt	2 pts								
8 Genre et énonciation Le récit ne comporte aucune erreur de genre ou d'énonciation. 2 pts Le récit comporte une erreur de genre ou d'énonciation. 1 pt Le récit comporte plusieurs erreurs de genre ou d'énonciation. 0 pt	2 pts									
9 Temps des verbes <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Texte de 120 mots et plus</th> <th style="width: 25%;">Texte de 80 à 119 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 40 à 79 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 39 mots ou moins *</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 et 1 erreur 2 pts 2 et 3 erreurs 1 pt 4 erreurs et plus 0 pt</td> <td>0 erreur 2 pts 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt</td> <td>0 et 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt</td> <td>Aucun point n'est accordé.</td> </tr> </tbody> </table>	Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *	0 et 1 erreur 2 pts 2 et 3 erreurs 1 pt 4 erreurs et plus 0 pt	0 erreur 2 pts 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt	0 et 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt	Aucun point n'est accordé.	2 pts	
Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *							
0 et 1 erreur 2 pts 2 et 3 erreurs 1 pt 4 erreurs et plus 0 pt	0 erreur 2 pts 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt	0 et 1 erreur 1 pt 2 erreurs et plus 0 pt	Aucun point n'est accordé.							
10 Fonctionnement de la langue <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Texte de 120 mots et plus</th> <th style="width: 25%;">Texte de 80 à 119 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 40 à 79 mots</th> <th style="width: 25%;">Texte de 39 mots ou moins *</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0, 1 et 2 erreurs 10 pts 3 et 4 erreurs 9 pts 5 et 6 erreurs 8 pts 7 et 8 erreurs 7 pts 9 et 10 erreurs 6 pts 11, 12 et 13 erreurs 5 pts 14, 15 et 16 erreurs 4 pts 17, 18 et 19 erreurs 3 pts 20, 21 et 22 erreurs 2 pts 23, 24 et 25 erreurs 1 pt 26 erreurs et plus 0 pt</td> <td>0, 1 et 2 erreurs 8 pts 3 et 4 erreurs 7 pts 5 et 6 erreurs 6 pts 7 et 8 erreurs 5 pts 9 et 10 erreurs 4 pts 11, 12 et 13 erreurs 3 pts 14, 15 et 16 erreurs 2 pts 17, 18 et 19 erreurs 1 pt 20 erreurs et plus 0 pt</td> <td>0, 1 et 2 erreurs 6 pts 3 et 4 erreurs 5 pts 5 et 6 erreurs 4 pts 7 et 8 erreurs 3 pts 9 et 10 erreurs 2 pts 11, 12 et 13 erreurs 1 pt 14 erreurs et plus 0 pt</td> <td>Si le texte compte: – de 15 à 39 mots*: 0 et 1 erreur 3 pts 2 et 3 erreurs 2 pts 4 et 5 erreurs 1 pt 6 erreurs et plus 0 pt – 14 mots ou moins: aucun point n'est accordé.</td> </tr> </tbody> </table>	Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *	0, 1 et 2 erreurs 10 pts 3 et 4 erreurs 9 pts 5 et 6 erreurs 8 pts 7 et 8 erreurs 7 pts 9 et 10 erreurs 6 pts 11, 12 et 13 erreurs 5 pts 14, 15 et 16 erreurs 4 pts 17, 18 et 19 erreurs 3 pts 20, 21 et 22 erreurs 2 pts 23, 24 et 25 erreurs 1 pt 26 erreurs et plus 0 pt	0, 1 et 2 erreurs 8 pts 3 et 4 erreurs 7 pts 5 et 6 erreurs 6 pts 7 et 8 erreurs 5 pts 9 et 10 erreurs 4 pts 11, 12 et 13 erreurs 3 pts 14, 15 et 16 erreurs 2 pts 17, 18 et 19 erreurs 1 pt 20 erreurs et plus 0 pt	0, 1 et 2 erreurs 6 pts 3 et 4 erreurs 5 pts 5 et 6 erreurs 4 pts 7 et 8 erreurs 3 pts 9 et 10 erreurs 2 pts 11, 12 et 13 erreurs 1 pt 14 erreurs et plus 0 pt	Si le texte compte: – de 15 à 39 mots*: 0 et 1 erreur 3 pts 2 et 3 erreurs 2 pts 4 et 5 erreurs 1 pt 6 erreurs et plus 0 pt – 14 mots ou moins: aucun point n'est accordé.	10 pts	
Texte de 120 mots et plus	Texte de 80 à 119 mots	Texte de 40 à 79 mots	Texte de 39 mots ou moins *							
0, 1 et 2 erreurs 10 pts 3 et 4 erreurs 9 pts 5 et 6 erreurs 8 pts 7 et 8 erreurs 7 pts 9 et 10 erreurs 6 pts 11, 12 et 13 erreurs 5 pts 14, 15 et 16 erreurs 4 pts 17, 18 et 19 erreurs 3 pts 20, 21 et 22 erreurs 2 pts 23, 24 et 25 erreurs 1 pt 26 erreurs et plus 0 pt	0, 1 et 2 erreurs 8 pts 3 et 4 erreurs 7 pts 5 et 6 erreurs 6 pts 7 et 8 erreurs 5 pts 9 et 10 erreurs 4 pts 11, 12 et 13 erreurs 3 pts 14, 15 et 16 erreurs 2 pts 17, 18 et 19 erreurs 1 pt 20 erreurs et plus 0 pt	0, 1 et 2 erreurs 6 pts 3 et 4 erreurs 5 pts 5 et 6 erreurs 4 pts 7 et 8 erreurs 3 pts 9 et 10 erreurs 2 pts 11, 12 et 13 erreurs 1 pt 14 erreurs et plus 0 pt	Si le texte compte: – de 15 à 39 mots*: 0 et 1 erreur 3 pts 2 et 3 erreurs 2 pts 4 et 5 erreurs 1 pt 6 erreurs et plus 0 pt – 14 mots ou moins: aucun point n'est accordé.							

* ou texte dont la moitié (ou plus) a été recopiée